

ГРАЖДАНСКИЙ КОДЕКС 1991 г.

КНИГА ДЕСЯТАЯ. О МЕЖДУНАРОДНОМ ЧАСТНОМ ПРАВЕ

Титул первый. Общие положения

3076. Нормы, содержащиеся в настоящей Книге, подлежат применению с учетом тех норм права, действующих в Квебеке, которые применимы в силу их особой цели.

3077. В случае, когда страна включает несколько территориальных единиц, имеющих самостоятельные законодательные органы, каждая территориальная единица рассматривается как страна.

В случае, когда страна включает несколько правовых систем, подлежащих применению к различным категориям лиц, любая отсылка к праву этой страны рассматривается как отсылка к правовой системе, применимой в силу указания действующих норм права данной страны; при отсутствии таких норм такая отсылка является отсылкой к правовой системе, наиболее тесно связанной с ситуацией.

3078. Квалификация осуществляется в соответствии с правовой системой суда, рассматривающего дело; однако квалификация имущества в качестве движимого или недвижимого осуществляется в соответствии с правом страны, где это имущество находится.

В случае, когда правовой институт не известен суду или известен ему под другим названием или с другим содержанием, иностранное право может быть принято во внимание.

3079. В случае, когда законные и явно преобладающие интересы этого требуют, может быть применена императивная норма права другой страны, с которой ситуация имеет тесную связь.

При решении вопроса о том, должна ли применяться такая норма, во внимание принимаются цель нормы и последствия ее применения.

3080. В случае, когда в соответствии с положениями настоящей Книги подлежит применению право другой страны, таким правом является внутреннее право этой страны, за исключением коллизионных норм. ,

3081. Нормы права иностранного государства не применяются, если их применение будет явно противоречить публичному порядку, как он понимается в международных отношениях.

3082. В исключительных случаях право, указанное в настоящей Книге, не подлежит применению, если, в свете всех сопутствующих обстоятельств, очевидно, что ситуация лишь отдаленно связана с этим правом и имеет значительно более тесную связь с правом другой страны. Это правило не применяется в случаях, когда применимое право установлено в юридическом акте.

Титул второй. О коллизионном праве

Глава первая. О личном статусе

Отдел I. Общие положения

3083. Статус и дееспособность физического лица регулируются правом его domicilio.

Статус и дееспособность юридического лица регулируются правом страны, в соответствии с которым это юридическое лицо было учреждено, без ущерба для применения к его деятельности права страны, где такая деятельность осуществляется.

3084. В экстренных случаях или при существенном затруднении право страны суда, рассматривающего дело, может быть применено предварительно в целях обеспечения защиты лица или его имущества.

Отдел II. Специальные положения

§1. О недееспособности

3085. Надзор над совершеннолетними и опека над несовершеннолетними регулируются правом domicilio лица, в отношении которого установлен надзор или опека.

В случае, когда несовершеннолетний или совершеннолетний, в отношении которого установлен надзор, домицилирован за пределами Квебека и обладает имуществом, находящимся в Квебеке, или обладает правами, которые должны быть осуществлены в Квебеке, и при этом право домицилия соответствующего лица не предоставляет ему возможности иметь представителя, опекун или попечитель может быть назначен в целях представления такого лица во всех случаях, когда в соответствии с законами Квебека опекун или попечитель может представлять несовершеннолетнего или совершеннолетнего, находящегося под надзором.

3086. Сторона юридического акта, являющаяся недееспособной по праву страны своего домицилия, не может ссылаться на свою недееспособность, если она была дееспособной по праву страны, в которой другая сторона была домицилирована на момент совершения юридического акта в этой стране, если только другая сторона не знала или не должна была знать о недееспособности.

3087. Юридическое лицо, являющееся стороной юридического акта, не может ссылаться на ограничения полномочий лиц, действующих для него, если такие ограничения не существовали по праву страны, в которой другая сторона была домицилирована на момент совершения акта в этой стране, если только другая сторона не знала или не должна была знать об этих ограничениях в силу своего положения или отношений со стороной, на них ссылающейся.

§2. О браке

3088. В части его материальной действительности брак регулируется правом, применимым к статусу каждого из будущих супругов.

В части его формальной действительности брак регулируется правом места его заключения либо правом страны домицилия или гражданства одного из супругов.

3089. Последствия брака, в частности, последствия, которые возлагаются на обоих супругов независимо от режима супружеского имущества, подчиняются праву домицилия супругов.

В случае, когда супруги домицилированы в разных странах, применимым правом является право их общего места проживания или, при его отсутствии, право их последнего общего места проживания, или, при его отсутствии, право места заключения брака.

§3. О раздельном проживании супругов

3090. Раздельное проживание супругов регулируется правом домицилия супругов.

В случае, когда супруги домицилированы в разных странах, применимым правом является право их общего места проживания, или, при его отсутствии, право их последнего общего места проживания или, при его отсутствии, право страны суда, рассматривающего дело.

Последствия раздельного проживания супругов подчиняются праву, регулиющему раздельное проживание.

§4. О кровном происхождении или о происхождении через усыновление

3091. Происхождение устанавливается в соответствии с правом домицилия или гражданства ребенка либо одного из его родителей на момент рождения ребенка, в зависимости от того, какая из правовых систем является наиболее благоприятной для ребенка.

Последствия установления происхождения подчиняются праву домицилия ребенка.

3092. Нормами, регулирующими получение согласия на усыновление и возможность усыновления ребенка, являются нормы права домицилия ребенка.

Последствия усыновления подчиняются праву домицилия усыновителя.

3093. Забота о ребенке регулируется правом его домицилия.

§ 5. Об алиментном обязательстве

3094. Алиментное обязательство регулируется правом domiciliлия кредитора. Однако, в случае, когда кредитор не может получить алименты от должника в соответствии с этим правом, применению подлежит право domiciliлия должника.

3095. Не допускаются иски об алиментах от лица, являющегося родственником по боковой линии, или свойственника, если в соответствии с правом domiciliлия такого лица у должника нет никакого алиментного обязательства перед истцом.

3096. Алиментное обязательство между супругами, брак которых расторгнут или для которых установлено раздельное проживание либо чей брак был признан недействительным, регулируется правом, применимым к расторжению брака, раздельному проживанию супругов или признанию брака недействительным.

Глава вторая. О статусе имущества

Отдел I. Общие положения

3097. Вещные права и их оглашение регулируются правом места нахождения соответствующего имущества.

Однако вещные права на имущество, находящееся в пути, регулируются правом страны места назначения.

Отдел II. Специальные положения

§1. О наследовании

3098. Наследование движимого имущества регулируется правом последнего domiciliлия наследодателя; наследование недвижимого имущества регулируется правом места нахождения имущества.

Однако лицо может указать в завещании право, применимое к наследованию его имущества, при условии, что этим правом является право страны его гражданства или его domiciliлия на момент осуществления выбора права или на момент его смерти либо право места нахождения принадлежащего ему недвижимого имущества, но лишь применительно к наследованию этого недвижимого имущества.

3099. Указание на право, применимое к наследованию, не имеет силы в той мере, в какой это право лишает в значительной степени супруга или ребенка наследодателя прав наследования, которыми это лицо обладало бы при отсутствии указания на применимое право.

Кроме того, указание на применимое право не имеет силы в той мере, в какой оно затрагивает специальные правила наследования, действующие в отношении отдельных категорий имущества вследствие их экономического, семейного или социального предназначения в соответствии с правом страны, на территории которой эти категории имущества находятся.

3100. В той мере, в какой нормы наследственного права не могут быть принудительно исполнены в отношении имущества, находящегося за пределами Квебека, возможно применение исправляющих мер в отношении имущества, находящегося в Квебеке, в частности, посредством восстановления долей, нового распределения долга или компенсаторного уменьшения доли, осуществляемого путем соответствующего раздела имущества.

3101. В случае, когда право, регулирующее наследование имущества наследодателя, не предусматривает наличие управляющего или ликвидатора наследства, уполномоченного действовать в Квебеке, и наследники обладают правами, подлежащими осуществлению в Квебеке, или часть наследуемого имущества находится в Квебеке, управляющий или ликвидатор может быть назначен в соответствии с правом Квебека.

§ 2. Об обеспечении движимым имуществом

3102. Действительность обеспечения движимым имуществом регулируется правом страны, в которой находится имущество, обремененное обеспечением, на момент установления этого обеспечения.

Оглашение прав и его последствия регулируются правом страны, в которой в настоящий момент находится имущество, обремененное обеспечением.

3103. Любое движимое имущество, в отношении которого отсутствует намерение оставить его в стране, в которой оно находится, может быть

обременено обеспечением в соответствии с правом страны места назначения имущества; обеспечение может быть оглашено в соответствии с правом этой страны, но такое оглашение имеет силу лишь в случае, если указанное имущество будет в действительности доставлено в эту страну в течение тридцати дней с момента установления обеспечения.

3104. Обеспечение, оглашенное в соответствии с правом страны, на территории которой находилось имущество в момент установления обеспечения, будет рассматриваться как оглашенное в Квебеке с момента первого оглашения, если это обеспечение оглашено в Квебеке до наступления любого из следующих событий, с учетом того, какое из них наступит первым:

1° утрата силы оглашения в стране, в которой находилось имущество на момент установления обеспечения;

2° истечение тридцатидневного срока с момента прибытия имущества в Квебек;

3° истечение пятнадцатидневного срока с момента, когда кредитор получил уведомление о прибытии имущества в Квебек.

Однако обеспечение не может быть противопоставлено покупателю, который приобрел имущество в ходе обычной деятельности лица, предоставившего обеспечение.

3105. Действительность обеспечения, обременяющего телесное движимое имущество, обычно используемое более чем в одной стране, или обременяющего бестелесное движимое имущество, регулируется правом страны, в которой было домицилировано лицо, предоставившее обеспечение, на момент установления этого обеспечения.

Оглашение прав и его последствия регулируются правом страны, в которой в настоящий момент домицилировано лицо, предоставившее обеспечение.

Однако положения настоящей статьи не применяются к обеспечению, обременяющему требование или бестелесное движимое имущество, удостоверенное документом на предъявителя, или к обеспечению,

оглашенному посредством удержания правоустанавливающего документа кредитором.

3106. Обеспечение, которое на момент его установления регулируется правом страны, на территории которой в этот момент домицилировано лицо, предоставившее обеспечение, и которое было оглашено, будет рассматриваться как оглашенное в Квебеке с момента первого оглашения при условии, что это обеспечение оглашено в Квебеке до наступления любого из следующих событий, с учетом того, какое из них наступит первым:

1 ° утрата силы оглашения в стране, в которой ранее было домицилировано лицо, предоставившее обеспечение;

2° истечение тридцатидневного срока с момента, когда лицо, предоставившее обеспечение, получит новый домицилий в Квебеке;

3° истечение пятнадцатидневного срока с момента, когда кредитор получил уведомление о новом домицилии в Квебеке лица, предоставившего обеспечение.

Однако обеспечение не может быть противопоставлено покупателю, который приобрел имущество в ходе обычной деятельности лица, предоставившего обеспечение.

§3. О фидуции

3107. В случае, когда отсутствует прямо выраженное указание на применимое право или когда оно не может быть с достоверностью установлено путем толкования условий акта об учреждении фидуции или когда указанное право не признает этот правовой институт, применимым является право, с которым фидуция имеет наиболее тесную связь.

В целях определения применимого права во внимание, в частности, принимаются место осуществления управления фидуцией, место нахождения имущества, переданного в фидуцию, место проживания или нахождения делового обзаведения фидуциарного управляющего, цели фидуции и места, где эти цели должны быть достигнуты.

Любой отделимый элемент фидуции, в частности, управление ею, может регулироваться иным правом.

3108. Право, регулирующее фидуцию, определяет, касается ли вопрос, подлежащий разрешению, действительности фидуции или управления ею. Оно также определяет, может ли это право или право, регулирующее отделимый элемент фидуции, быть заменено правом другой страны и, в случае допустимости такой замены, условия ее осуществления.

Глава третья. О статусе обязательств

Отдел I. Общие положения

§1. О форме юридических актов

3109. Форма юридического акта регулируется правом места его совершения. Юридический акт тем не менее является действительным, если он совершен в форме, предписанной правом, применимым к содержанию юридического акта, правом места, где находится имущество, являющееся объектом юридического акта, на момент его совершения, или правом домицилия одной из сторон на момент совершения акта.

Завещательное распоряжение может быть совершено в форме, предписанной правом домицилия или гражданства завещателя на момент совершения завещательного распоряжения или на момент смерти завещателя.

3110. Юридический акт может быть совершен за пределами Квебека с участием нотариуса из Квебека, если этот акт касается вещного права, объект которого находится в Квебеке, или если одна из сторон домицилирована в Квебеке.

§2. О содержании юридических актов

3111. Юридический акт, независимо от того, содержит ли он какой-либо иностранный элемент, регулируется правом, прямо указанным в самом акте или указание на которое может быть с достоверностью установлено путем толкования условий акта.

Юридический акт, не содержащий иностранного элемента, остается, тем не менее, подчиненным императивным нормам права страны, которое применялось бы при отсутствии указания на применимое право.

Право какой-либо страны может быть прямо указано как применимое к юридическому акту в целом или лишь к отдельной его части.

3112. Если в акте отсутствует указание на применимое право или если указанное право делает юридический акт недействительным, суд применяет право страны, с которой юридический акт имеет наиболее тесную связь с учетом его характера и сопутствующих обстоятельств.

3113. Предполагается, что юридический акт наиболее тесно связан с правом страны, где сторона, предоставление которой, характеризующее данный акт, имеет место проживания или, если юридический акт совершен при обычном ведении дел предприятия, - место своего делового обзаведения.

Отдел //. *Специальные положения*

§1. О продаже

3114. Если применимое право не определено сторонами, продажа телесного движимого имущества регулируется правом страны, где на момент заключения договора продавец имел место проживания или, если продажа осуществляется при обычном ведении дел предприятия, место своего делового обзаведения. Однако продажа регулируется правом страны, где покупатель имел место проживания или место своего делового обзаведения на момент заключения договора, в любом из следующих случаев:

- 1 ° переговоры имели место и договор был заключен в этой стране;
- 2° договор прямовыраженно предусматривает, что передача должна осуществляться в этой стране;
- 3° договор заключен на условиях, установленных преимущественно покупателем в ответ на приглашение делать предложения.

Если применимое право не определено сторонами, продажа недвижимого имущества регулируется правом страны, где это имущество находится.

3115. При отсутствии указания сторон, продажа на аукционе или на фондовой бирже регулируется правом страны, где проводится аукцион или находится биржа.

§2. О договорном представительстве

3116. Существование и объем полномочий представителя в его отношениях с третьим лицом, а также условия, при которых представитель или представляемое лицо могут нести личную ответственность, регулируются правом, прямо указанным представляемым и третьим лицом или, при отсутствии указания на применимое право, правом страны, в которой действовал представитель, если представляемое им лицо или третье лицо домицилировано или имеет место проживания в этой стране.

§3. О договоре с участием потребителя

3117. Выбор сторонами права, подлежащего применению к договору с участием потребителя, не влечет лишения потребителя защиты, на которую он управомочен в соответствии с императивными нормами права страны места его проживания, если заключению договора предшествовало в этой стране специальное предложение или реклама и потребитель совершил в этой стране все действия, необходимые для заключения договора, или если в этой стране был получен заказ от потребителя.

Отдел //. Специальные положения

§1. О продаже

3114. Если применимое право не определено сторонами, продажа телесного движимого имущества регулируется правом страны, где на момент заключения договора продавец имел место проживания или, если продажа осуществляется при обычном ведении дел предприятия, место своего делового обзаведения. Однако продажа регулируется правом страны, где покупатель имел место проживания или место своего делового обзаведения на момент заключения договора, в любом из следующих случаев:

- 1 ° переговоры имели место и договор был заключен в этой стране;
- 2° договор прямо выражено предусматривает, что передача должна осуществляться в этой стране;
- 3° договор заключен на условиях, установленных преимущественно покупателем в ответ на приглашение делать предложения.

Если применимое право не определено сторонами, продажа недвижимого имущества регулируется правом страны, где это имущество находится.

3115. При отсутствии указания сторон, продажа на аукционе или на фондовой бирже регулируется правом страны, где проводится аукцион или находится биржа.

§2. О договорном представительстве

3116. Существование и объем полномочий представителя в его отношениях с третьим лицом, а также условия, при которых представитель или представляемое лицо могут нести личную ответственность, регулируются правом, прямо указанным представляемым и третьим лицом или, при отсутствии указания на применимое право, правом страны, в которой действовал представитель, если представляемое им лицо или третье лицо домицилировано или имеет место проживания в этой стране.

§3. О договоре с участием потребителя

3117. Выбор сторонами права, подлежащего применению к договору с участием потребителя, не влечет лишения потребителя защиты, на которую он управомочен в соответствии с императивными нормами права страны места его проживания, если заключению договора предшествовало в этой стране специальное предложение или реклама и потребитель совершил в этой стране все действия, необходимые для заключения договора, или если в этой стране был получен заказ от потребителя.

Это же правило подлежит применению, если потребитель был побужден другой стороной договора посетить иностранное государство с целью заключения договора.

Если применимое право не определено сторонами, право места проживания потребителя подлежит, при тех же обстоятельствах, применению к договору с участием потребителя.

§4. О трудовом договоре

3118. Указание сторонами на право, применимое к трудовому договору, не влечет лишения работника защиты, на которую он управомочен в

соответствии с императивными нормами права страны, где работник обычно осуществляет свою работу, даже если он временно выполняет задание в другой стране, или, если работник обычно не осуществляет свою работу в какой-либо одной стране, - в соответствии с императивными нормами права страны, где его работодатель домицилирован или имеет место своего делового обзаведения.

Если применимое право не определено сторонами, право страны, где работник обычно осуществляет свою работу, или право страны, где его работодатель домицилирован или имеет место своего делового обзаведения, подлежит, при тех же обстоятельствах, применению к трудовому договору.

§5. О договоре наземного страхования

3119. Несмотря на любое соглашение об ином, договор страхования в отношении имущества или интереса, расположенного в Квебеке, или заключенный в Квебеке лицом, проживающим в Квебеке, регулируется правом Квебека, если держатель страхового полиса обращается за ним в Квебеке или страховщик подписывает либо передает страховой полис в Квебеке.

Равным образом договор коллективного страхования физических лиц регулируется правом Квебека в случае, когда участник имеет место проживания в Квебеке на тот момент, когда он стал участником.

Любая сумма, причитающаяся в соответствии с договором страхования, подчиненным праву Квебека, подлежит уплате в Квебеке.

§ 6. Об уступке права требования

3120. Возможность уступки права требования и отношения между цессионарием и должником регулируются правом, регулирующим отношения между должником и цедентом.

§ 7. Об арбитраже

3121. При отсутствии указания сторон арбитражное соглашение регулируется правом, применимым к основному договору или, если по такому

праву арбитражное соглашение является недействительным, правом страны места осуществления арбитражного разбирательства.

§8. О режиме супружеского имущества

3122. Право, применимое к договорному режиму супружеского имущества, определяется в соответствии с общими правилами, применимыми к содержанию юридических актов.

3123. Режим супружеского имущества супругов, вступивших в брак без заключения брачных соглашений, регулируется правом их домицилия на момент заключения брака.

Если супруги на этот момент домицилированы в разных странах, применимым правом является право их первого общего места проживания или, при отсутствии такового, право их общего гражданства, или, при отсутствии такового, право места заключения брака.

3124. Действительность любого согласованного изменения режима супружеского имущества регулируется правом домицилия супругов на момент осуществления такого изменения.

Если супруги на этот момент домицилированы в разных странах, применимым правом является право их общего места проживания или, при отсутствии такового, право, регулирующее режим их супружеского имущества.

§9. О некоторых иных основаниях возникновения обязательств

3125. Обязательства, основанные на ведении чужих дел, принятии недолжного или неосновательном обогащении, регулируются правом места совершения действия, которое послужило основанием возникновения этих обязательств.

§ 10. О гражданско-правовой ответственности

3126. Обязательство возместить вред, причиненный другому лицу, регулируется правом страны места совершения вредоносного действия.

Однако если вред наступил в другой стране, подлежит применению право

этой страны, если лицо, совершившее вредоносное действие, должно было предвидеть наступление вреда.

В любом случае, если лицо, совершившее вредоносное действие, и потерпевший домицилированы или имеют место проживания в одной и той же стране, подлежит применению право этой страны.

3127. В случае, когда обязательство возместить вред возникает из неисполнения договорного обязательства, требования, основанные на неисполнении обязательства, регулируются правом, применимым к договору.

3128. Ответственность изготовителя движимого имущества, независимо от основания ответственности, регулируется, по выбору потерпевшего, 1 ° правом страны, где изготовитель имеет место своего делового заведения, или, при его отсутствии, место проживания, либо 2° правом страны, где было приобретено движимое имущество.

3129. Применение норм настоящего Кодекса императивно в случаях гражданско-правовой ответственности за ущерб, понесенный в Квебеке или за его пределами в качестве результата воздействия или использования сырья, обработанного или нет, происходящего из Квебека.

§11. О доказательстве

3130. Доказательство регулируется правом, применимым к существу спора, с учетом любых норм страны суда, рассматривающего спор, являющихся более благоприятными для установления доказательства.

§ 12. О давности

3131. Давность регулируется правом, применимым к существу спора.

Глава четвертая. О процессе

3132. Процесс регулируется правом страны суда, рассматривающего дело.

3133. Арбитражный процесс регулируется правом страны места осуществления арбитражного разбирательства, если только стороны не избрали право другой страны либо институционный или специальный арбитражный регламент.

Титул третий. О международной юрисдикции органов властей Квебека

Глава первая. Общие положения

3134. При отсутствии специального положения власти Квебека обладают юрисдикцией в случаях, когда ответчик домицилирован в Квебеке.

3135. Даже если власти Квебека обладают юрисдикцией рассматривать спор, в исключительных случаях и по заявлению стороны спора такие власти могут отказаться от юрисдикции, если они сочтут, что разрешить спор предпочтительнее властям другой страны.

3136. Даже если власти Квебека не обладают юрисдикцией рассматривать спор, они тем не менее могут рассмотреть его, если спор имеет достаточную связь с Квебеком, когда дело не может быть возбуждено за пределами Квебека или когда возбуждение такого дела за пределами Квебека не может быть разумно потребовано.

3137. По заявлению стороны спора власти Квебека могут приостановить рассмотрение дела по предъявленному иску, если другой иск между теми же сторонами, основанный на тех же фактах и имеющий тот же предмет, ожидает разрешения перед иностранной властью, при условии, что последний иск может привести к вынесению решения, которое может быть признано в Квебеке, или если такое решение уже было вынесено иностранными властями.

3138. Власти Квебека могут принять предварительные меры или меры по охране, даже если они не обладают юрисдикцией в отношении существа спора.

3139. В случае, когда власти Квебека обладают юрисдикцией выносить решение по основному требованию, они также обладают юрисдикцией выносить решение по требованию, связанному с основным, или по встречному требованию.

3140. В экстренных случаях или при существенном затруднении власти Квебека могут также принять необходимые с их точки зрения меры для

защиты лица, находящегося в Квебеке, или его имущества, находящегося в Квебеке.

Глава вторая. Специальные положения

Отдел I. О личных исках неимущественного и семейного характера

3141. Власти Квебека обладают юрисдикцией рассматривать личные иски неимущественного и семейного характера, если одно из лиц, которых такой иск касается, домицилировано в Квебеке.

3142. Власти Квебека обладают юрисдикцией выносить решение по вопросам, касающимся заботы о ребенке, если он домицилирован в Квебеке.

3143. Власти Квебека обладают юрисдикцией рассматривать дела об алиментах или заявления о пересмотре иностранного судебного решения об алиментах, которое может быть признано в Квебеке, если одна из сторон домицилирована или имеет место проживания в Квебеке.

3144. Власти Квебека обладают юрисдикцией по вопросам, касающимся недействительности брака, если один из супругов домицилирован или имеет место проживания в Квебеке либо если брак был заключен в Квебеке.

3145. В отношении последствий брака, в частности последствий, обязательных для обоих супругов независимо от режима их супружеского имущества, власти Квебека обладают юрисдикцией в случае, когда один из супругов домицилирован или имеет место проживания в Квебеке.

3146. Власти Квебека обладают юрисдикцией выносить решение о раздельном проживании супругов, если один из супругов домицилирован или имеет место проживания в Квебеке на момент предъявления иска.

3147. Власти Квебека обладают юрисдикцией по вопросам, касающимся установления происхождения, если ребенок или один из его родителей домицилирован в Квебеке.

Власти Квебека обладают юрисдикцией по вопросам, касающимся усыновления, если ребенок или истец домицилирован в Квебеке.

Отдел II. О личных исках имущественного характера

3148. В отношении личных исков имущественного характера власти Квебека обладают юрисдикцией в следующих случаях:

1° ответчик domiciliрован или имеет место проживания в Квебеке;

2° ответчик является юридическим лицом, не domiciliрованным в Квебеке, но имеющим обзаведение в Квебеке, и спор касается его деятельности на территории Квебека;

3° виновное действие было совершено в Квебеке, вред был понесен в Квебеке, вредоносное действие имело место на территории Квебека или одно из обязательств, вытекающих из договора, должно было быть исполнено в Квебеке;

4° стороны посредством соглашения подчинили властям Квебека все существующие или могущие возникнуть в будущем споры между собой, вытекающие из определенного правоотношения;

5° ответчик подчиняется юрисдикции властей Квебека.

Однако власти Квебека не обладают юрисдикцией, если стороны посредством соглашения решили подчинить все существующие или могущие возникнуть в будущем споры между собой, касающиеся определенного правоотношения, иностранным властям или арбитру, если только ответчик не подчинится юрисдикции властей Квебека.

3149. Власти Квебека также обладают юрисдикцией рассматривать иск, касающийся договора с участием потребителя или трудового договора, если потребитель или работник domiciliрован или имеет место проживания в Квебеке; отказ потребителя или работника от такой юрисдикции не может быть ему противопоставлен.

3150. Власти Квебека обладают юрисдикцией рассматривать иск, основанный на договоре страхования, если держатель страхового полиса, лицо, в пользу которого осуществлено страхование, или выгодоприобретатель по договору domiciliрован или имеет место проживания в Квебеке, договор касается страхового интереса, находящегося в Квебеке, либо ущерб был причинен в Квебеке.

3151. Власти Квебека обладают исключительной юрисдикцией рассматривать по первой инстанции все иски, основанные на ответственности, предусмотренной статьей 3129.

Отдел III. О вещных и смешанных исках

3152. Власти Квебека обладают юрисдикцией в отношении вещных исков, если спорное имущество находится в Квебеке.

3153. Власти Квебека обладают юрисдикцией по вопросам, касающимся наследования, если наследство открывается в Квебеке, или если ответчик или один из ответчиков домицилирован в Квебеке, или если наследодатель избрал право Квебека как применимое к наследованию его имущества. Они также обладают юрисдикцией, если какое-либо имущество наследодателя находится в Квебеке и требуется решение о его переходе или передаче.

3154. Власти Квебека обладают юрисдикцией по вопросам режима супружеского имущества в следующих случаях:

1° режим прекращен смертью одного из супругов и власти обладают юрисдикцией в отношении наследования этого супруга;

2° предмет разбирательства касается лишь имущества, находящегося в Квебеке.

В других случаях власти Квебека обладают юрисдикцией, если один из супругов домицилирован или имеет место проживания в Квебеке на Дату предъявления иска.

Титул четвертый. О признании и приведении в исполнение иностранных решений и о юрисдикции иностранных властей

Глава первая. О признании и о приведении в исполнение иностранных решений

3155. Власти Квебека признают и, в случае необходимости, объявляют подлежащим исполнению любое решение, вынесенное за пределами Квебека, за исключением следующих случаев:

- 1° власти страны, где было вынесено решение, не обладали юрисдикцией в соответствии с положениями настоящего титула;
- 2° в отношении решения существует возможность использования обычного средства защиты, либо решение не является окончательным или подлежащим исполнению в месте, где оно было вынесено;
- 3° решение было вынесено с нарушением основополагающих принципов процесса;
- 4° спор между теми же сторонами, основанный на тех же фактах и имеющий тот же предмет, повлек вынесение решения в Квебеке, независимо от того, приобрело ли это решение силу решения, вступившего в законную силу, или этот спор ожидает разрешения перед властями Квебека по первой инстанции, или этот спор был разрешен в третьей стране и соответствующее решение удовлетворяет необходимым условиям для его признания в Квебеке;
- 5° последствия иностранного решения явным образом несовместимы с публичным порядком, как он понимается в международных отношениях;
- 6° решение направлено на исполнение обязательств, возникающих из налоговых законов иностранного государства.

3156. Решение, вынесенное в отсутствие неявившейся стороны, не может быть признано или объявлено подлежащим исполнению, если только истец не докажет, что процессуальное действие, инициировавшее разбирательство, было надлежащим образом доведено до сведения неявившейся стороны в соответствии с правом места вынесения решения.

Однако власти Квебека могут отказать в признании или приведении в исполнение решения, если неявившаяся сторона докажет, что, ввиду обстоятельств, она была не в состоянии узнать о процессуальном действии, инициировавшем разбирательство, или что ей не было предоставлено достаточно времени для того, чтобы представить возражения по иску.

3157. В признании или приведении в исполнение иностранного решения не может быть отказано лишь на том основании, что власти, вынесшие решение,

применили право, отличное от того, которое применялось бы в соответствии с правилами, содержащимися в настоящей Книге.

3158. Власти Квебека ограничиваются проверкой того, соответствует ли решение, в отношении которого испрашивается признание или приведение в исполнение, требованиям, установленным в настоящем титуле, не осуществляя анализа существа решения.

3159. Признание или приведение в исполнение может быть частичным, если решение касается нескольких требований, которые могут быть разделены.

3160. Решение, вынесенное за пределами Квебека, присуждающее периодические алиментные платежи, может быть признано и объявлено подлежащим исполнению в отношении как причитающихся платежей, так и платежей, которые будут причитаться в будущем.

3161. В случае, когда иностранное решение предписывает должнику осуществить выплату определенной денежной суммы, выраженной в иностранной валюте, власти Квебека конвертируют эту денежную сумму в канадскую валюту по курсу обмена, действующему на день, когда решение стало подлежащим исполнению в месте, где оно было вынесено.

Определение процентов, подлежащих уплате в соответствии с иностранным решением, регулируется правом страны, власти которой вынесли решение, до момента конвертации денежной суммы.

3162. Власти Квебека признают и приводят в исполнение обязательства, возникающие из налоговых законов иностранных государств, в которых признаются и приводятся в исполнение обязательства, возникающие из налоговых законов Квебека.

3163. Мировое соглашение, подлежащее исполнению в месте его заключения, признается и, в соответствующем случае, объявляется подлежащим исполнению в Квебеке на тех же условиях, что и судебное решение, в той мере, в какой эти условия применимы к мировому соглашению.

Глава вторая. О юрисдикции иностранных властей

3164. Юрисдикция иностранных властей устанавливается в соответствии с правилами о юрисдикции, применимыми к властям Квебека в соответствии с титулом третьим настоящей Книги, в той мере, в какой спор существенно связан со страной, власти которой рассматривают дело.

3165. Юрисдикция иностранных властей не признается властями Квебека в следующих случаях:

1° если, вследствие предмета спора или соглашения сторон, право Квебека наделяет власти Квебека исключительной юрисдикцией рассматривать дело, которое привело к принятию иностранного решения;

2° если, вследствие предмета спора или соглашения сторон, право Квебека признает исключительную юрисдикцию за другими иностранными властями;

3° если право Квебека признает соглашение, по которому исключительная юрисдикция была передана арбитражу.

3166. Юрисдикция иностранных властей признается по вопросам, касающимся установления происхождения, если ребенок или один из его родителей domiciliрован в этой стране или имеет гражданство этой страны.

3167. Юрисдикция иностранных властей признается в отношении исков, касающихся развода, если один из супругов был domiciliрован в стране, где было вынесено решение, или имел место проживания в этой стране по меньшей мере в течение года до предъявления иска, или если супруги являются гражданами этой страны, или если решение было признано в этой стране.

3168. В отношении личных исков имущественного характера юрисдикция иностранных властей признается лишь в следующих случаях:

1° ответчик был domiciliрован в стране, где было вынесено решение;

2° ответчик имеет обзаведение в стране, где было вынесено решение, и спор касается его деятельности в этой стране;

3° вред был понесен в стране, где было вынесено решение, и он явился результатом виновного действия, совершенного в этой стране, или результатом вредоносного действия, имевшего место в этой стране;

4° обязательства, вытекающие из договора, должны были быть исполнены в этой стране;

5° стороны подчинили иностранным властям споры, которые возникли или которые могут возникнуть между ними в отношении конкретного правоотношения; однако отказ потребителя или работника от юрисдикции властей места его домицилия не может быть ему противопоставлен;

6° ответчик признал юрисдикцию иностранных властей.